Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Köln (Saksa) on esittänyt 23.10.2019 – The North of England P & I Association Ltd., samanaikaisesti Marine Shipping Mutual Insurance Companyn oikeudellisena seuraajana v. Bundeszentralamt für Steuern

(asia C-786/19)

(2020/C 45/14)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht Köln

Pääasian asianosaiset

Kantaja: The North of England P & I Association Ltd., samanaikaisesti Marine Shipping Mutual Insurance Companyn oikeudellisena seuraajana

Vastaaja: Bundeszentralamt für Steuern

Ennakkoratkaisukysymys

Onko direktiivin 88/357/ETY ([1]) 2 artiklan d alakohdan toista luetelmakohtaa, luettuna yhdessä 25 artiklan 1 kohdan alkuosan kanssa, tai direktiivin 92/49/ETY ([2]) 46 artiklan 2 kohtaa tulkittava sen jäsenvaltion, jossa riski sijaitsee, määrittämisen osalta siten, että merialuksen kuljettamiseen liittyviltä riskeiltä suojautumisen tapauksessa kyse on tässä yhteydessä valtiosta, jonka alueella merialus on merkitty viralliseen rekisteriin omistusoikeuden osoittamiseksi, vai valtiosta, jonka lipun alla merialus purjehtii?

([1]) Muuta ensivakuutusta kuin henkivakuutusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta, säännöksistä, joilla helpotetaan palvelujen tarjoamisen vapauden tehokasta käyttämistä, sekä direktiivin 73/239/ETY muuttamisesta 22.6.1988 annettu toinen neuvoston direktiivi 88/357/ETY (EYVL 1988, L 172, s. 1).

([2]) Muuta ensivakuutusta kuin henkivakuutusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta sekä direktiivien 73/239/ETY ja 88/357/ETY muuttamisesta 18.6.1992 annettu neuvoston direktiivi 92/49/ETY (kolmas vahinkovakuutusdirektiivi) (EYVL 1992, L 228, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesverwaltungsgericht (Saksa) on esittänyt 29.10.2019 – Saksan valtio v. SpaceNet AG

(asia C-793/19)

(2020/C 45/15)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesverwaltungsgericht

Pääasian asianosaiset

Revision-menettelyn valittaja: Saksan valtio

Revision-menettelyn vastapuoli: SpaceNet AG

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko direktiivin 2002/58/EY ([1]) 15 artiklaa tulkittava yhtäältä Euroopan unionin perusoikeuskirjan ([2]) 7, 8 ja 11 artiklan sekä 52 artiklan 1 kohdan ja toisaalta Euroopan unionin perusoikeuskirjan 6 artiklan ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 4 artiklan valossa siten, että se on esteenä kansalliselle lainsäädännölle, jossa yleisesti saatavilla olevien sähköisten viestintäpalvelujen tarjoaja velvoitetaan säilyttämään näiden palvelujen loppukäyttäjien liikenne- ja paikkatiedot, jos

— tässä velvoitteessa ei edellytetä mitään erityistä paikallista, ajallista tai maantieteellistä aluetta koskevaa perustetta,

— tallentamisvelvoite koskee yleisesti saatavilla olevien puhelinpalvelujen tarjoamisen – teksti- ja multimediaviestien tai vastaavien viestien sekä vastaamattomien tai epäonnistuneiden puhelujen välittäminen mukaan luettuna – yhteydessä seuraavia tietoja:

  — puhelinnumero tai muu liittymän, josta soitetaan, ja liittymän, johon soitetaan, tunniste sekä puhelunsiirron yhteydessä jokaisen asianomaisen liittymän tunniste,

  — yhteyden alkamisen ja päättymisen päivämäärä ja kellonaika tai – teksti- ja multimediaviestien tai vastaavien viestien välittämisen yhteydessä – viestin lähettämis- ja vastaanottamisajankohta aikavyöhyketietoineen,

  — tiedot käytetystä palvelusta, jos puhelinpalvelun yhteydessä voidaan käyttää erilaisia palveluja,

  — matkapuhelinpalvelujen tapauksessa lisäksi

    — matkapuhelinpalvelun tilaajien kansainvälinen tunniste liittymän, josta soitetaan, ja liittymän, johon soitetaan, osalta,

    — päätelaitteen, josta soitetaan, ja päätelaitteen, johon soitetaan, kansainvälinen tunniste,

    — palvelun ensimmäisen aktivoinnin päivämäärä ja kellonaika aikavyöhyketietoineen, jos palvelu on maksettu etukäteen,

    — niiden solujen nimet, joita liittymä, josta soitetaan, ja liittymä, johon soitetaan, käyttivät yhteyden alussa,

  — IP-puhelinpalvelujen osalta myös liittymän, josta soitetaan, ja liittymän, johon soitetaan, internetprotokollaosoitteet (jäljempänä ip-osoite) ja käyttäjätunnukset,

— tallentamisvelvoite koskee yleisesti saatavilla olevien internetpalvelujen tarjoamisen yhteydessä seuraavia tietoja:

  — tilaajalle internetin käyttöä varten annettu ip-osoite,

  — liittymän, jolla internetiä käytetään, yksiselitteinen tunniste ja käyttäjätunnus,

  — annetun ip-osoitteen avulla tapahtuvan internetin käytön alkamisen ja päättymisen päivämäärä ja kellonaika aikavyöhyketietoineen,

  — mobiilikäytössä internetyhteyden alkaessa käytetyn solun nimi,

— seuraavia tietoja ei saa tallentaa:

  — viestinnän sisältöä,

  — tietoja vierailluista internetsivuista,

  — tietoja sähköpostipalveluista,

  — tietoja yhteyksistä yhteiskunnallisilla aloilla tai kirkon piirissä toimivien henkilöiden, viranomaisten ja järjestöjen liittymiin tai tällaisista liittymistä,

— säilyttäminen kestää paikkatietojen, ts. käytetyn solun nimen, osalta neljä viikkoa ja muiden tietojen osalta kymmenen viikkoa,

— taataan säilytettyjen tietojen tehokas suoja väärinkäytösriskiltä ja kaikenlaiselta luvattomalta pääsyltä ja

— säilytettyjä tietoja voidaan käyttää ainoastaan erityisten vakavien rikosten syyteharkintaan ja henkilön terveyteen, henkeen tai vapauteen tai liitto- tai osavaltioon kohdistuvan konkreettisen vaaran torjumiseen, lukuun ottamatta tilaajalle internetin käyttöä varten annettua ip-osoitetta, jonka käyttö paikkatietojen haussa on sallittua kaikenlaisten rikosten syyteharkintaa, yleiseen turvallisuuteen ja järjestykseen kohdistuvan vaaran torjumista ja tiedustelupalvelujen tehtävien hoitamista varten?

([1]) Henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla 12.7.2002 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi), sellaisena kuin se on muutettuna 25.11.2009 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2009/136/EY (EUVL 2009, L 337, s. 11).

([2]) EYVL 2000, C 364, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesverwaltungsgericht (Saksa) on esittänyt 29.10.2019 – Saksan valtio v. Telekom Deutschland GmbH

(asia C-794/19)

(2020/C 45/16)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesverwaltungsgericht

Pääasian asianosaiset

Revision-menettelyn valittaja: Saksan valtio

Revision-menettelyn vastapuoli: Telekom Deutschland GmbH